



Materiali in lingua portoghese

disponibili presso il Centro Multilingue e la Mediateca Multilingue Merano (MMM)

LETTERATURA IN LINGUA ORIGINALE

Alencar, José de
Iracema. Editora Ática, 2004

Alencar, José de
O guarani. Europa-América

Alencar, Jose Martiniano de
Senhora. Editora Ática, 2003

Almeida, Manuel Antônio de
Memórias de um sargento de milícias. Martin Claret, impr. 2005

Amado, Jorge
A descoberta da América pelos turcos. Europa-América, 1994

Amado, Jorge
A morte e a morte de Quincas Berro D'água. Europa-América, 1999

Amado, Jorge
Bahia de Todos os Santos. Europa-América, 1995

Amado, Jorge
Capitães da areia. Dom Quixote, 2005

Amado, Jorge
Dona Flor e seus dois maridos. Record, 2005

Amado, Jorge
Gabriela, cravo e canela. Record, 2004

Amado, Jorge
O amor do soldado. Europa-América

Amado, Jorge
Os pastores da noite. Europa-América, 1996

Andrade, Carlos Drummond de
100 poemas. Belo Horizonte, 2002

Antunes, António Lobo
A ordem natural dos coisas. Dom Quixote, 1992

Antunes, António Lobo
As naus. Dom Quixote, 1988

Antunes, António Lobo
Os cúis de Judas. Dom Quixote, 1997

Antunes, António Lobo
O manual dos inquisidores. Dom Quixote, 1999

Assis, Machado de
Quincas borba. Editora Ática, 2003

AA.VV.
Os cem melhores contos brasileiros do século. Objetiva, 2000

Azevedo, Aluizio
O cortiço. Editora Ática, 2002

Baptista, Antonio Alçada
O riso de Deus. Editorial Presença, 1996

Braga, Rubem
Ai de ti, Copacabana. Record, 2004

Branco, Camilo Castelo.
Mistérios de Lisboa. Europa-América, (3 vol.)

Buarque, Chico
Budapeste. Companhia das letras, 2004

Bueno, Eduardo
A viagem do descobrimento. Pergaminho, 2000

Bueno, Eduardo
Náufragos, traficantes e degredados. Pergaminho, 2001

Callado, Antonio
Quarup. Nova Fronteira, impr. 2004

Carvalho, José Cândido de
O coronel e o lobisomem. Rocco, 2000

Castelo Branco, Camilo
Eusébio Macário. Europa-América

Castelo Branco, Camilo
A brasileira de Prazins. Europa-América

Castelo Branco, Camilo
A mulher fatal. Europa-América

Castelo Branco, Camilo
Amor de perdição. Europa-América, 1995

Castelo Branco, Camilo
Anátema. Europa-América

Castelo Branco, Camilo
Coração, cabeça e estômago. Europa-América

Castelo Branco, Camilo
Doze casamentos felizes. Europa-América

Coelho, Paulo
O alquimista. Pergaminho, 2000

Coelho, Paulo
O diário de um mago. Pergaminho, 2000



Costa, Maria Velho da

Casas pardas. Dom Quixote, 1996

Costa, Maria Velho da

Lucialima. Dom Quixote, 1997

Costa, Maria Velho da

Missa in albis. Dom Quixote, 1988

Costa, Maria Velho da

O mapa cor de rosa. Dom Quixote, 1984

Cunha, Euclides da

Os sertões. Martin Claret, 2002

Eça de Queirós, José Maria

A capital. Europa-América

Eça de Queirós, José Maria

A cidade e as serras. Europa-América, 1998

Eça de Queirós, José Maria

O crime do padre Amaro. Europa-América

Eça de Queirós, José Maria

O mandarim. Europa-América

Eça de Queirós, José Maria

O primo Basílio. Europa-América

Eça de Queirós, José Maria

Os Maias. Europa-América, 1999

Fagundes Telles, Lygia

As meninas. Rocco, 1998

Ferreira, Sofia M.

Mulheres de sombra. Editorial Presença, 1995

Fonseca, Rubem

64 contos. Companhia das letras, 2004

Garrett, João Baptista da Silva Leitão de Almeida

Viagens na minha terra. Europa-América, 1999

Gibran, Kahlil

Cartas de amor do Profeta. Pergaminho, 1999

Gusmão, Ana Nobre de

Delito sem corpo. Editorial Presença, 1996

Gusmão, Ana Nobre de

Não é o fim do mundo. Editorial Presença, 1996

Jecupé, Kaka Werá

A terra dos mil povos. Editora Fundação Petrópolis, 2000

Lispector, Clarice

A hora da estrela. Relógio D'Água, 2002

Lispector, Clarice

Laços de família. Rocco, 1998

Lispector, Clarice

Perto do coração selvagem. Relógio D'Água, 2000

Machado de Assis, Joaquim Maria

Dom Casmurro. Europa-América, 1998

Meireles, Cecilia

Olhinhos de gato. Moderna, 2003

Meireles, Cecilia

"Mar absoluto e outros poemas. Retrato natural". Nova Fronteira, 1983

Melo Neto, João Cabral de

Morte e vida severina. Nova Fronteira, impr. 2004

Pessoa, Fernando

La divina irrealità delle cose. Passigli, 2004

Testo bilingue

Pessoa, Fernando

Livro do desassossego por Bernardo Soares. Europa-América

Pessoa, Fernando

Mensagem e outros poemas afins. Europa-América

Pessoa, Fernando

Odi di Ricardo Reis. La vita felice, 1997

Testo bilingue

Pessoa, Fernando

Poemi di Alberto Carneiro. La vita felice, 1999

Testo bilingue

Pires, José Cardoso

O delfim. Dom Quixote, 1999

Ramos, Graciliano

Angústia. Europa-América

Ramos, Graciliano

São Bernardo. Europa-América

Ramos, Graciliano

Vidas secas. Record, 2005

Ribeiro, João Ubaldo

Viva o povo brasileiro. Nova Fronteira, impr. 2005

Rosa, João Guimarães

Sagarana. Nova Fronteira, impr. 2005

Rosa, João Guimarães

Grande sertão. Nova Fronteira, impr. 2005

Sabino, Fernando

O menino no espelho. Record, 2004

Sá-Carneiro, Mário de

A confissão de Lúcio. Europa-América

Sá-Carneiro, Mário de

Céu de fogo. Europa-América

Saraiva, António José

História da literatura portuguesa. Porto, 1996



Saramago, José

A jangada de pedra. Caminho, 1998

Saramago, José

Levantado do Chão. Caminho, 1999

Saramago, José

Memorial de convento. Caminho, 1999

Saramago, José

O ano da morte de Ricardo Reis. Caminho, 1998

Saramago, José

O Evangelho segundo Jesus Cristo. Caminho, 1999

Sena, Jorge de

O físico prodigioso. ASA Edições literatura, 1999

Saramago, José

Todos os nomes. Caminho, 1998

Tabucchi, Antonio

Afirma Pereira. Quetzal, 1998

Tabucchi, Antonio

Chamam ao telefone o senhor Pirandello. Quetzal, 1988

Tabucchi, Antonio

O anjo negro. Quetzal, 1997

Tabucchi, Antonio

O fio do horizonte. Quetzal, 1997

Tabucchi, Antonio

Pequenos equívocos sem importância. Difel, 1988

Tabucchi, Antonio

Requiem. Quetzal, 1997

Torres, Alexandre Pinheiro

O adeus às Virgens. Caminho, 1992

Varella, Drauzio

Estação carandiru. Companhia de Bolso, 2005

Ventura, Mário

Vida e morte dos Santiagos. Caminho, 1993

Ventura, Mário

Mário Desavindo. Caminho, 1987

Verissimo, Luis Fernando

Comédias para se ler na escola. Objetiva, 2001

Vianco, André

Os sete. Novo Século, 2004

Vieira, Antonio

Sermões. Europa-América, 1986

Vieira, Cláudio

A história do Brasil são outros 500. Record, 2000

DIZIONARI

Houaiss : dicionário eletrônico da língua portuguesa.
Objetiva, 2004

Langenscheidts Taschenwörterbuch Portugiesisch.
Langenscheidt, 2001

Mea, Giuseppe

Dicionário de português-italiano. Porto, 1999

Spinelli, Vincenzo

Dizionario completo. Hoepli, 2002-2003

GRAMMATICHE

Cunha, Celso

Nova gramática de português contemporâneo. Sá da Costa, 2000

Manica, Marisete

Portoghese. Alpha Test, 2005

Masip, Vicente

Gramática de português como língua estrangeira :
fonologia, ortografia e morfossintaxe. E.P.U., 2000

Mata Coimbra, Olga

Gramática activa 1 e 2. Lidel, 1998

Mata Coimbra, Olga

Gramática Interactiva. Lidel, 2000. CD-Rom

Monteiro, Deolinda

Guia prático dos verbos portugueses. Lidel, 1998

Relvas, José Maria

Gramática portuguesa. Europress

Tonani Sara

Verbi portoghesi. Vallardi, 2004

Ventura, Helena

Guia prático de verbos com preposições. Lidel, 1998

Van den Aardweg-Hissink, Sonja

Portugiesische Verben : Formen und Gebrauch. Klett,
2004



CORSI

Avelar, Antônio

Lusofonia: curso básico de português. Lidel, 1998

Linc, Portuguese intermediate
Language Interactive Culture, 1999 CD-Rom

MMM

Avelar, Antônio

Lusofonia: curso avançado de português. Lidel, 1995

Manuale di portoghese a uso dei genitori adottivi.
Ass. Amici dei Bambini, 1994

Carvalho Laroca, Maria Nazaré de

Aprendendo português do Brasil: um curso para estrangeiros 1 e 2. Pontes, 1999

Menezes Cunha, M.F.

Bem Vindo 1 e 2. Lidel, 1998

Cascalho, Marília Margareth Couto, Orlando

Ver, ouvir e falar português VHS 1 e 2
Lidel 1995

MMM

Metzger, Claus

Langenscheidts Praktischer Sprachlehrgang :
Brasilianisch. Langenscheidt, 1999

Coimbra Leite, Isabel

Português sem fronteiras 1, 2 e 3. Lidel, 1995

Navegar em português 1 e 2. Lidel, 2001

Freire Nunes, Irene

Il nuovo portoghese senza sforzo. CD-ROM. Assimil, 1999

Ottinger, Jürg (Hrsg.)

Kauderwelsch digital : Portugiesisch Wort für Wort.
CD-ROM. Reise Know-how, 2005

Impara il portoghese. CD-ROM. Winkler, 1999

Portoghese: migliora la comprensione e il parlato. CD-
ROM. Winkler, 1999

Instituto de linguística teorica e computacional. MMM

Caça às Letras. Lidel. Floppy-disk

Português (inter) acção! CD-ROM. Lidel, 2003

Langenscheidt Sag' auf Portugiesisch
Langenscheidt, 1998 CD-Rom

MMM

Schrage, Clemens (Hrsg.)

Kauderwelsch digital : Brasilianisch Wort für Wort.
CD-ROM. Reise Know-how, 2003

Lima, Emma Eberlein O.F.

Avenida Brasil 1 e 2. Editoria pedagógica e universitária,
2004

CORSO PER BAMBINI

Lima/lunes

Português via Brasil : um curso avançado para estrangeiros. E.P.U., 2005

Menezes cunha, M.F.

Observa, conta, lê: método de iniciação à leitura e à escrita. Lidel, 2000

ESERCIZIARI

Carvalho, Marília Margareth

Português ao vivo. Lidel, 1998

Tavares, Ana

Ditados de Portugues 1 e 2. Lidel. audiocassette

MMM

Diálogos de um Quotidiano Portugues.
CD-Rom. Lidel

MMM

Vokabeltrainer Portugiesisch/Deutsch
Truecard, Alpha Soft CD-ROM

MMM

Lemos, Helena

Praticar portugues. Lidel, copyr. 2001

Völpel Elisabeth

Portugiesisch : Lernen für die Reise.
Multi Lingua Express CD-Rom

MMM

Langenscheidts Sprachführer Portugiesisch.
Langenscheidt, 2001

Portoghese-Costruiamo i vocaboli?
Eurotalk Interactive, 2000 CD-ROM

MMM

Vôos, Eliana Callil

Ler faz a cabeça : textos brasileiros (5 volumi)
E.P.U., 1990-1992





ACTIVITY

Inst. Itáú Cultural (a cura di)

Brasil 3x4, 2004. DVD

Marques Dias, Helena Bárbara

Vamos contar historias. Lidel, copyr. 1999

Português? Sim, obrigado. ELI, European Language Institute, 1996

LETTURE FACILITATE

Amendoeira, Filipa

Retrato de avó. Lidel, 1997

Baltazar, Raquel

Os gaiatos. Lidel, 1999

Bastos, Glória

Histórias do Cais. Lidel, 1997

Bojunga-Nunes, Lygia

A bolsa amarela. Casa Lygia Bojunga, 2005

Brandão, Toni

Cuidado. Melhoramentos, 2002

Machado, Ângelo

O tesouro do Quilombo. Nova Fronteira, impr. 2001

Marinho, João Carlos

O livro da Berenice. Global, 1996

Marques Dias, Helena Bárbara

O carro. Lidel, 1997

Marques Dias, Helena Bárbara

O Manel. Lidel, 1995

Marques Dias, Helena Bárbara

O rapaz da quinta velha. Lidel, 1994

Maya, Maria

Viagem na linha. Lidel, 1994

Roque, Anabela

Fantasia, sonho ou realidade?. Lidel, 1996

LINGUAGGI SPECIALISTICI

Castanho, Arlindo José Nicau

Il portoghese in ufficio : al telefono, di persona e nella corrispondenza. Vallardi, 2000

MUSICA (presso la MMM)

Ben, Jorge

20musicas do século XX. Mercury Records, 1998

Brasileiro, Antonio

Jobim. Columbia, 1995

De Gonzaga, Luizinho

Gonzaguinha. Tropical Music, 1991

De Moraes, Vinicius

A Arte de Vinicius de Moraes, Universal Music, 1988

Cesaria, Evora

Café Atlantico. Tropical Music, 1999

Cesaria, Evora

Voz d'amor. Tropical Music, 2003

Lenine e Suzano

Olho de peixe, NovoDisc Manaus, 1993

Mercury, Daniela

Eletrodoméstico BMG/MTV, 2003

Marlui, Miranda

2 IHU Kewere: Reyar. Act World, 1997

Pontes, Dulce

A Brisa do Coração. EM CONCERTO, 1995

Pontes, Dulce

Lágrimas. BMG, 1993

Pontes, Dulce

Lusitana. Movieplay Portuguesa, 1999

Pontes, Dulce

O primeiro Canto. Polydor, 1999

Rodrigues, Amalia

Amalia in Italia. EMI Columbia, 1974

Rodrigues, Amalia

Musica do Portugal, "O Fado". A world of music, 1945

Rodrigues, Amalia

The art of Amalia Rodrigues. EMI Columbia, 1998

Rodrigues, Amalia

The History of Fado. Recording Arts SA, 2001

Rodrigues, Amalia

The Queen of the Fado. Music of world, 1992

Ziskind Hélio

Cantigas de Roda. MCD World Music, 2004

Zumbi, Nacao

Nacao Zumbi. Trama, 2002



FILM IN LINGUA ORIGINALE su DVD

Abril despedaçado
di Walter Sallas

O Auto da compadecida
di Guel Arraes

Bicho de sete cabeças
di Lais Bodanzky

Bye bye Brasil
di Carlos Diegos

Cidade de deus
di Fernando Mere

Cidade dos Homens
di Cesa Charlone

De passagem
di Guindane F. U. S.

Deus é Brasileiro
di Cacá Diegues

Edifício Mastel
di Eduardo Coutinho

Eu Tu Eles
di Andrucha Wadd

A grande família
di Mauricio Farias

O Prisioneiro da grade de ferro
di Paulo Sacramento

Olga
di Jayme Monjadim

Onde anda você
di Sergio Rezende

Pelé : Eterno-Edson Arantes do Nascimento
di Anibal M. Neto

Tainá : uma aventura na Amazonia - I
di Tania Lamarca

Tainá : uma aventura na Amazonia - II
di Tania Lamarca

